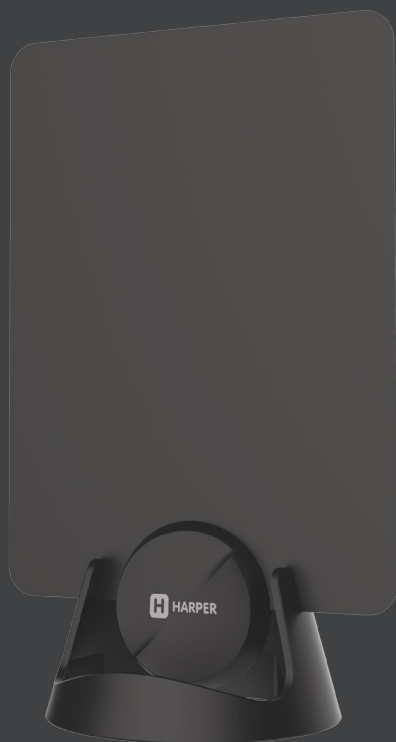




**HARPER**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Комнатная цифровая телевизионная  
антенна для приема DVB-T2 сигнала  
ADVB-1209**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже  $-45^{\circ}\text{C}$  или выше  $45^{\circ}\text{C}$ , крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Плоская телевизионная антенна

Принимает цифровые Full HD и аналоговые телевизионные сигналы;

Подключается напрямую к телевизору, после подключения готова к работе, не требует настройки;

Конструкция из высокотехнологичных материалов

Чтобы обеспечить простую установку в любом месте, в комплект входят 2 наклейки и основание антенны;

В комплекте предусмотрен 3 м коаксиальный кабель для удобного размещения антенны.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

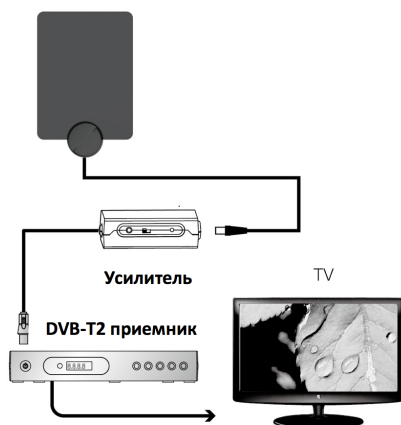
- Частота: UHF: 470-862 МГц
- Усиление: UHF: 20 дБ
- Показатель шума:  $\leq 3$  дБ
- Электропитание: адаптер питания 5 В / 40 мА
- Светодиодный индикатор: есть
- Поляризация: горизонтальная

- Сопротивление: 75 Ом

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

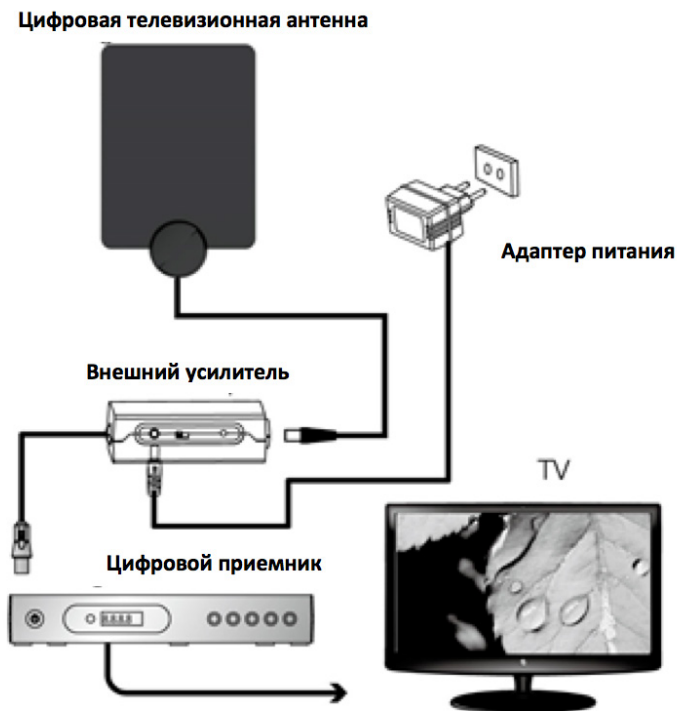
Для мест со слабым уровнем сигнала используйте усилитель.

Электропитание от цифрового приемника



Подключите коаксиальный кабель антенны к гнезду антенны на внешнем усилителе и подключите коаксиальный кабель усилителя к гнезду антенны на цифровом приемнике, активируйте функцию питания внешней антенны в цифровом приемнике.

Подключение к цифровому приемнику с отдельным питанием.



## Непосредственное подключение к телевизору с встроенным DVB-T2 приемником:

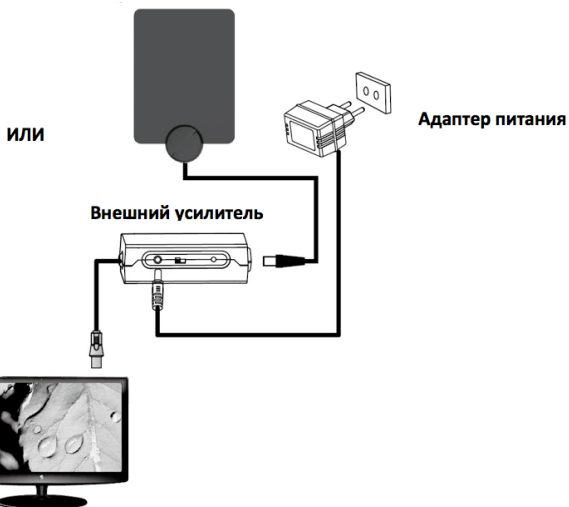
### 1. Электропитание от встроенного тюнера

Цифровая телевизионная антенна



### 2. Электропитание от адаптера питания

Цифровая телевизионная антенна

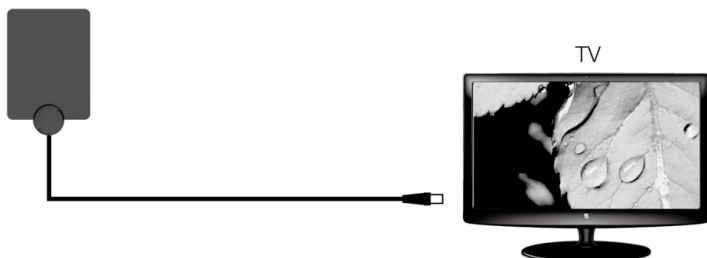


- 1: Подключите коаксиальный кабель антенны к внешнему усилителю и подключите коаксиальный кабель усилителя к телевизору.
- 2: Подключите коаксиальный кабель антенны к гнезду антенны на внешнем усилителе и подключите коаксиальный кабель усилителя к телевизору. Подключите адаптер питания к усилителю и включите его в розетку.

Для мест с уверенным приемом цифрового сигнала.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ БЕЗ УСИЛИТЕЛЯ:

Цифровая телевизионная антенна



Подключите коаксиальный кабель антенны к разъему радиочастоты на телевизоре.

## ВАРИАНТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ АНТЕННЫ

На столе с помощью подставки



На стене или окне с помощью наклеек и креплений для кабеля



*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна , возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

**DVB-T2 СИГНАЛДЫ ҚАБЫЛДАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛМЕЛІК  
ЦИФРЛЫҚ ТЕЛЕВИЗИЯЛЫҚ АНТЕННА ADVB-1209**



Harper компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Антеннаны қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, ол құрылғы жұмысына зақым келтіруі мүмкін.
2. Құрылғы жұмысында ақау анықталған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Оны балалардың қолы жетпейтін және жануарлар тимейтін жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ детальдары тұншығу себебі болуы мүмкін.
4. Құрылғы қалыпты ауа райы жағдайында қолдануға арналған. Қолайсыз ауа райы жағдайлары (температура  $-45^{\circ}\text{C}$  төмен немесе  $+45^{\circ}\text{C}$  жоғары, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

## ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ:

Телевизиялық антенна

Цифрлық Full HD және аналогты телевизиялық сигналдарды қабылдайды;

Теледидарға тікелей қосылады, қосылғаннан кейін жұмыс істей береді, баптаудың қажеті жоқ;

Жоғары технологиялық материалдардан жасалған;

Антеннаны кез келген жерге жеңіл орнату үшін жинақтамада 2 жабыстырма мен антеннаның негізі бар.

Жинақтамаға 3 м коаксиальді кабель кіреді.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

- Жиілігі: UHF: 470-862 МГц
- Күші: UHF: 20 дБ
- Шу деңгейі:  $\leq 3$  дБ
- Қуат көзі: адаптер 5 В / 40 мА
- Жарық диодты индикатор: бар
- Поляризация: көлденең
- Кедергі: 75 Ом

*Нұсқаулық:*

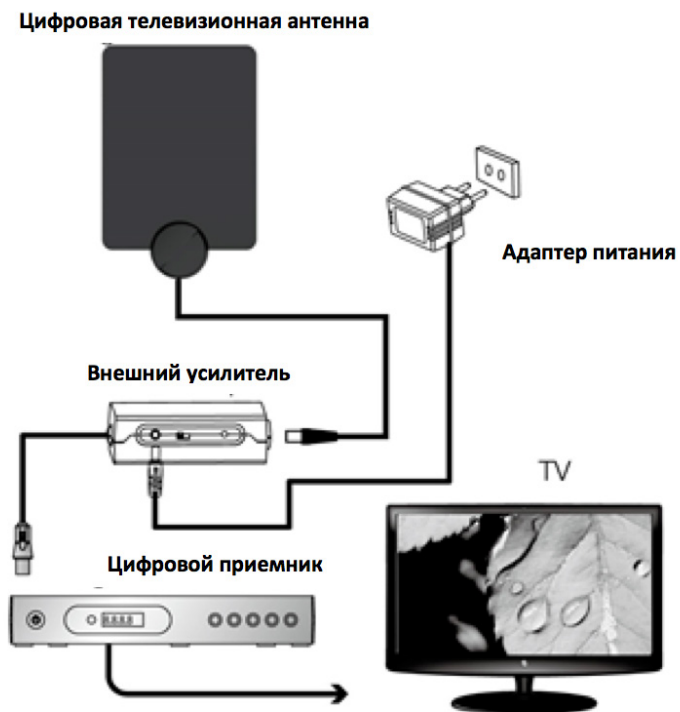
*Сигналнашар қабылданатын жерде күшейткіш пайдаланыңыздар.*

*Цифрлық қабылдауыштан қуат алу*



Антеннаның коаксиальді кабелін күшейткішке қосыңыз, содан соң күшейткіштің коаксиальді кабелін цифрлық қабылдауыштың кіріс ұяшығына қосыңыз да сыртқа антенна мен цифрлық қабылдауыш арасындағы қуат көзін қосу функциясын белсендіріңіз.

Бөлек қуат көзі бар цифрлық қабылдауышқа қосу



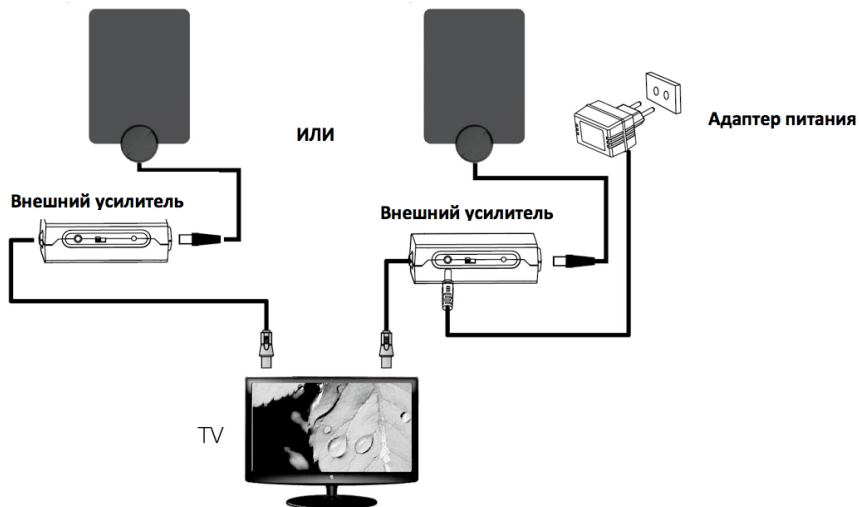
Кірістірілген DVB-T2 қабылдауышы бар теледидарға тікелей қосу :

**1. Электропитание от  
встроенного тюнера**

**2. Электропитание от адаптера  
питания**

Цифровая телевизионная антенна

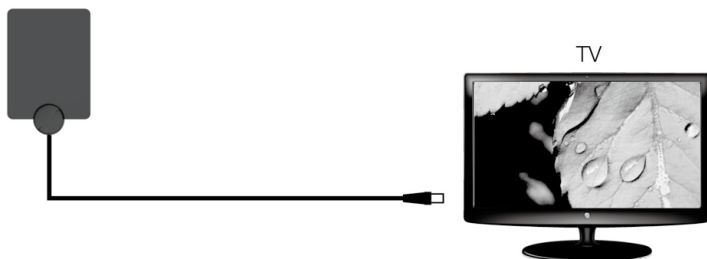
Цифровая телевизионная антенна



- 1: Антеннаның коаксиальді кабелін сыртқы күшейткішке қосыңыз, содан соң күшейткіштің коаксиальді кабелін теледидарға қосыңыз.
- 2: Антеннаның коаксиальді кабелін сыртқы күшейткіштің кіріс ұяшығына қосыңыз, содан соң күшейткіштің коаксиальді кабелін теледидарға қосыңыз.

## ТЕЛЕДИДАРҒА КҮШЕЙТКІШСІЗ ҚОСУ

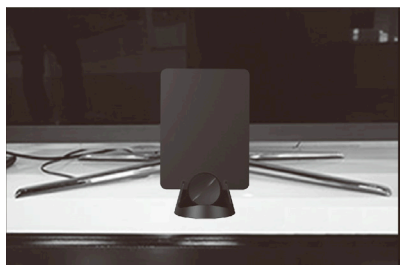
Цифровая телевизионная антенна



Подключите коаксиальный кабель антенны к разъему радиочастоты на телевизоре.

## АНТЕННАНЫ ҚОСУ:

Түпқойманың көмегімен үстелдің үстінеқою



Үстелдің үстіне қою немесе терезеге жабыстырма немесе кабельді бекіткіш арқылы орналастыру



*Ескерту.*

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.  
Гарантийное обслуживание осуществля-  
ются согласно прилагаемому гарантийному  
талону.  
Гарантийный талон и руководство по  
эксплуатации являются неотъемлемыми  
частями данного изделия.  
Дополнительную информацию о товаре и  
данные авторизованного сервисного центра  
вы можете узнать на сайте [www.iharper.ru](http://www.iharper.ru)

Өндіруші:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау  
туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.  
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.  
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына  
сәйкес жүргізіледі.  
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша  
нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі  
болып табылады.  
Тауар туралы қосымша ақпаратты және  
авторландырылған сервис орталықтарының  
деректерін [www.iharper.ru](http://www.iharper.ru) сайтынан біле  
аласыз.

